

Aos MC Phono-Stege

Användarmanual

Compliance information



English: This symbol indicates that the electronic equipment bearing it should not be disposed of as general household waste at the end of its life. The equipment should be disposed of at a collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with national legislation and Directive 2012/19/EU. For more information about how to dispose of waste electronic equipment, please contact your retailer, your authority or retailer where you purchased the product. In the UK, please return your product to the retailer.

Croatian - Hrvatski: Ova simbol označava da se elektronička oprema na kojoj se nalazi ne smije odlagati kao opći kućni otpad kraj svoga vijeka trajanja. Opremu treba odložiti na najbliže mjesto za odabranu elektroničku opremu u skladu s nacionalnom zakonodavstvom i Direktivom 2012/19/EU. Za više informacija o tome kako izvršiti svoju obaveznu elektroničku opremu, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji je kupili proizvod.

Czech - Čeština: Elektroničné zařízení označené tímto symbolem se nesmí na skluzbě životního prostředí odložit spolu s komunálním odpadem. Toto zařízení by mělo být zlikvidováno na určeném místě odpovídající elektroničké a elektronické materiálu v souladu s národní legislativou a směrnicí 2012/19/EU. Další informace ohledně likvidace odpovídající elektroničkových zařízení vám poskytne váš místní úřad nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Danish - Dansk: Dette symbol angiver, at det elektriske udstyr, der bærer det, ikke bør bortskaffes som almindelig husholdningsaffald ved afslutningen af dets livstid. Udstyret bør bortskaffes på et indsamlingssted for affald af elektronisk udstyr i henhold til national lovgivning og direktiv 2012/19/EU. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler, hvor du købte dit produkt, hvis du ønsker flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer elektrisk udstyr.

Dutch - Nederlands: Dit symbool geeft aan dat de elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur niet als algemeen huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. De apparatuur moet worden verwijderd via een verzamelpunt voor afgedane elektrische en elektronische apparatuur overeenkomstig de nationale wetgeving en Richtlijn 2012/19/EU. Voor meer informatie over het afslaan van uw afgedane elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact nemen met uw gemeente of de aanbestedaar waar u het product heeft gekocht.

Finnish - Suomi: Symboli ilmoittaa, että sulla menettävä elektronista laitteita ei saa hävittää tavalliseen kotitalousjätteen kanssa. Laite on vietävä sähkö- ja elektronikkalaitteiden keräyskeskukseen kansallisen laitosmääräyksen ja direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Pyytä lisätietoja elektronikkalaitteiden hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta tai jällemyyjältä, josta ostit tuotteen.

French - Français: Ce symbole indique que l'équipement électronique qui le porte ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers en fin de vie. L'équipement doit être éliminé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques conformément à la législation nationale et à la directive 2012/19/UE. Pour plus d'informations sur le manière de vous débarrasser de vos équipements électroniques usagés, veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit.

German - Deutsch: Dieses Symbol weist darauf hin, dass das elektronische Gerät, auf dem das Symbol angebracht ist, am Ende seiner Lebensdauer nicht als allgemeiner Haushaltsmüll zur Entsorgung zu bringen ist. Das Gerät ist gemäß nationaler Gesetzgebung und Richtlinie 2012/19/EU an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer elektronischer Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Greek - Ελληνικά (Ellinika): Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρονικός καταναλωτής που είναι επάνω σε ένα ή περισσότερα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο, να μην απορρίπτει αυτά ως οικιακό απορριμμάτιο στο τέλος της ζωής του. Ο καταναλωτής θα πρέπει να απορρίπτει τις οικιακές συσκευές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και την οδηγία 2012/19/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απορρίψης του χρησιμοποιημένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον Αντιπληρωτή του στο οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Hungarian - Magyar: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal ellátott elektronikai berendezéseket élettartamuk végén nem szabad az általános háztartási hulladékként kezelni. A készüléket a nemzeti jogszabályoknak és a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően az elektronikus és elektronikus berendezések hulladékgyűjtőhelyén kell elhelyezni. Az elektronikai hulladékok elhelyezéséről módosított kereskedelmi tájékoztató információs forrásban a helyi hatóságok vagy a kereskedőkhöz, ahonnan a terméket vásárolta.

Italian - Italiano: Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettronica al termine della propria vita utile non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchiatura deve essere smaltita presso un centro di raccolta apparecchiature elettroniche ed elettroniche in conformità alle leggi locali e alla Direttiva 2012/19/UE. Per maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento dei rifiuti elettronici, rivolgersi alle autorità locali o al negoziante presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Lithuanian - Lietuvių: Šis simbolis rodo, kad elektroniniai įrenginiai, turintys šį ženklą, neturėtų būti išmetami kartu su naminiams buitiniams atliekoms pasibaigus jų naudojimo laiką. Įrenginiai turi būti išmetami į atskirą surinkimo vietą, skirtingai nuo elektroninės ir elektronikos atliekoms, laikantis nacionalinių įstatymų ir 2012/19/ES Direktivos. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip atšvaistyti savo elektroninius įrenginius, prašome kreiptis į savo vietos savivaldybę arba pardavėją, iš kurio įsigijote produktą.

Polish - Polski: Ten symbol oznacza, że elektroniczny sprzęt, którym go oznakowano, po zakończeniu użytkowania nie powinien być usuwany wraz z ogólnym odpadem z gospodarstwa domowego. Sprzęt należy oddać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub z sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt.

Portuguese - Português: Este símbolo indica que, no fim da sua período de vida útil, o equipamento electrónico associado não o mesmo não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos domésticos gerais. O equipamento deve ser eliminado num centro de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com a legislação nacional e com a Directiva 2012/19/UE. Para obter mais informações sobre a forma de eliminar os resíduos do seu equipamento electrónico, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Romanian - Română: Acest simbol indică faptul că este interzisă eliminarea echipamentului electronic înscrisorizat acestui, ca deșeu împreună cu liștii deșeurilor sale de viață. Echipamentul trebuie eliminat la un centru de colectare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu legislația națională și Directiva 2012/19/UE. Pentru informații suplimentare privind modul de eliminare a deșeurilor de echipamente electronice, contactați autoritățile locale sau comerciantul cu amănuntul de la care ați achiziționat produsul. Pentru Regatul Unit, returnați produsul la comerciantul cu amănuntul.

Spanish - Español: Este símbolo indica que el equipo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica general al final de su vida útil. El equipo debe depositarse en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la legislación nacional y a la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE. Si desea obtener más información sobre la forma de desechar sus aparatos electrónicos, póngase en contacto con su ayuntamiento o con la tienda en la que compró el producto.

Swedish - Svenska: Detta symbol visar att den elektroniska utrustningen som bär den ska inte slängas som hushållsavfall när den är utslagen. Utrustningen ska lämnas på en uppsamlingsplats för elektrisk och elektronisk avfall i enlighet med nationell lagstiftning och direktiv 2012/19/EU. För mer information om hur du ska göra det, vänd dig till elektronisk avfall-våringskontakten din lokala myndighet eller återförsäljaren där du köpte produkten.

Turkish - Türkçe: Bu sembol, üzerinde bulduğunuz elektrikli cihazların kullanım ömrü bittikten sonra genel evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir. Cihaz, kullanımdan sonra 2012/19/AB Direktifine uyumda atık elektrikli ve elektronic ürünler olarak toplama noktasına bırakılmalıdır. Atık elektronic cihazların nasıl bertaraf edilmesi gerektiği hakkında daha fazla bilgi için yerel kurumlara veya atık toplama yerel yetkililerine veya belediye başkanına, Bileşik Kurumlar Birliğine veya belediye başkanına ulaşabilirsiniz.

Compliance symbols

CE Mark
This symbol indicates that this product complies with the relevant European Directives.

UKCA Mark
This symbol indicates that this product complies with the UK conformity safety requirements.

Eurasian Conformity Mark (Euras)
This product meets Russia, Belarusian and Kazakhstan electronic safety approvals.

Regulatory Compliance Mark (RCM)
This symbol indicates that this product meets Australia, New Zealand Safety, EMC and Radio Communications requirements.

FCC Compliance Statement: Part 47 CFR § 2.1077
Model: A05.MC
US Responsible Party:
The Sound Organisation
1009 Oakmead Drive
Arlington, Texas
76011

+1 (972) 234-0182
soundorg.com
support@soundorg.com

This device complies with FCC Part 15 Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada ICES Verification Statement: Part Section B ISED STANDARD ICES-005 Issue 7
Model: A05.MC
Canada Responsible Party:
Störningsgrupp
436 St-Paul
Régionnary
J5Z 4H9
+1 450-582-6004
storgroup.ca
oper@storgroup.ca



Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte
Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengefasst.

- 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten**
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer um sortierten Siedlungsabfall getrennten Entsorgung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabepysteme.
- 2. Batterien und Akkus sowie Lampen**
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgeräte ausgeschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.
- 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeübertrager“, „Bill schirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Gerätart.

4. Datenschutz-Hinweis
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“
Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz enthält das durchgestrichene Mülltonne-Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Inledning

Aos MC är en dedikerad, kompromisslös, justerbar moving coil förförstärkare med ett kretsdesign som i hög grad baseras på vår prisbelönta referens MC-phono-steg, Aura. Höljdd i ett specialtillverkat Rega halvbredtt chassi levererar Aos MC exceptionell definition och större realism till alla dina inspelningar och ger liv åt dina favoritvynylskivor.

Designad för att fungera med ett brett utbud av moving coil-pickuper har den rikligt med gain för låg-utgång MC och belastningsjusterbarhet, vilket gör den till den perfekta partnern för vilken moving coil du än använder.

Aos MC är en "helt analog förstärkare" utan digital styrkrets. Det helt aluminiumchassi skärmar den interna kretsen från stray RFI-signaler. Våra designers har undvikit onödiga komponenter eller kretsar som kan försämra signalvägen. Aos MC inkluderar många innovativa designidéer, inklusive en självjusterande servo-kontroll som kompenserar för variationer i omgivnings- eller drifttemperatur.

Aos MC använder låg-brus FET:er (Field Effect Transistors) konfigurerade som compound pair. Användningen av FET-transistorer säkerställer att ingen bias-ström flyter i pickup-spolen, för att inte störa den känsliga magnetiska geometrin i pickupen. MC-ingången möjliggör val av resistiv ingångsbelastning från 70 Ω till 400 Ω och kapacitiv belastning från 1000 pF till 4300 pF. Ingångskänsligheten kan ändras med 6 dB via bakpanelen.

Inställning

Aos MC fungerar bra på de flesta ytor, förutsatt att det finns tillräcklig luftcirkulation runt enheten för att förhindra överhettning. För att undvika eventuell magnetisk interferens och ökade brumnivåer, placera Aos MC så långt från skivspelaren som tonearmkabeln tillåter; detta håller all känslig elektronik borta från andra transformatorer och motorer etc. Försök att inte stapla andra hi-fi-komponenter direkt ovanpå varandra. Med tanke på den känsliga naturen hos högförstärkande phono-förstärkare kan Aos MC behöva placeras bort från hög effektförstärkare som använder stora transformatorer. Om låg nivå-brus i sällsynta fall blir för störande, prova den lägre gain-inställningen och flytta enheten bort från möjliga brusällor som beskrivet.



WARNING: Nätkabeln fungerar som nätfrånkopplingsenhet.

Uttaget bör därför placeras nära utrustningen och vara lätt tillgängligt.

Bakpanelanslutningar

1. Loading / Gain-kontakter – VIKTIGT: Stäng av Aos MC innan du ändrar några inställningar bakpå, särskilt MC-gain-inställningen som får MC-ingångskretsen att justera om. Detta kan orsaka ett högt 'dump' genom högtalarna om förstärkaren är på och Aos MC är källkomponenten. Ingången tillåter val av resistiv ingångsbelastning från 70 Ω till 400 Ω och kapacitiv belastning från 1000 pF till 4300 pF. Ingångskänsligheten kan också ändras med 6 dB. Tillverkaren av din pickup anger den rekommenderade belastningen för den valda MC-pickupen. Alla Rega MC-modeller kräver följande fabriksinställningar:

Vänster/Höger MC Belastningsresistans:
1 på och 2 av = 100 Ω

Vänster/Höger MC Belastningskapacitans:
3 av = 1000 pF

Vänster/Höger MC Gain:
4 på hög gain = 69dB

2. Ingång – Anslut tonearmkablarna till ingångsuttaget bak på Aos MC.

3. Utgång – Anslut utgångsuttaget på Aos MC till linjeingången på förstärkaren. Om du har en integrerad förstärkare med inbyggt phono-steg, ANSLUT INTE Aos MC till denna ingång.

4. Jordmutter – För jordning av tonearmar från tredje part. Inte nödvändigt för Rega-tonearmar.

5. Säkring – Byt endast ut mot specificerad säkring (**se specifikationer för säkringsvärdet på din produkt**).

6. Nätström-ingång – Anslut till nätförsörjning med det medföljande Rega-nätkabeln.

7. Auto Standby-kontakt – Auto standby är aktiverat som standard med båda kontakterna i standard upp-position. Detta kan inaktiveras genom att placera båda kontakterna i ned-position.

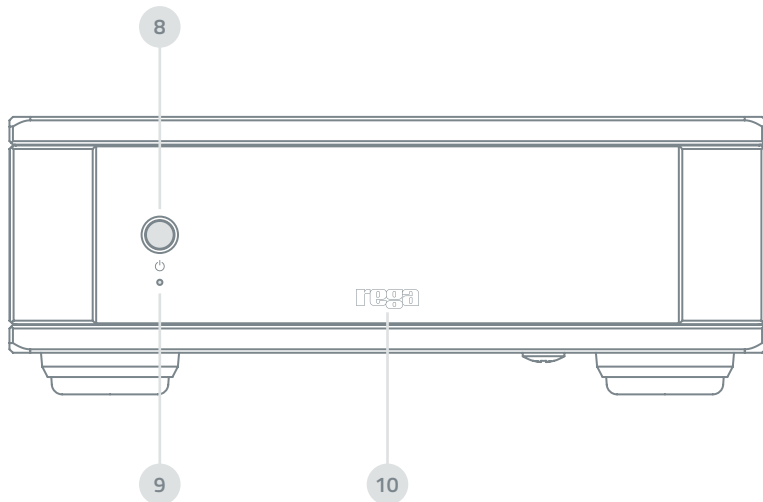
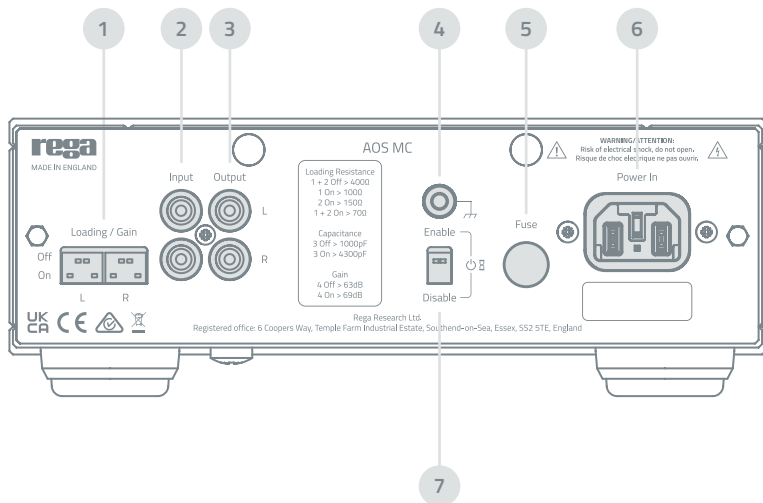
Observera: Inaktivering av auto standby leder till ökad energiförbrukning.

Frontpanelkontroller

8. På/Av / Standby - Aos MC aktiveras genom att trycka på På/Av-knappen placerad till vänster om kontrollpanelen. REGA-loggan lyser RÖD. Det rekommenderas att aktivera Aos MC före effektförstärkarna och deaktivera efter att de har stängts av.

9. Standby-LED - Enheten är utrustad med auto-standby-funktion. Efter cirka 1 timme utan signal på vald ingång går enheten automatiskt i standby-läge. Denna funktion kan stängas av.

10. Rega Logo LED – Rega-logo-LED lyser när produkten är påslagen.



Specifikationer

Ingångsspecifikationer

Generatorns källresistans	15Ω
Belastning inställd på	100Ω och 1000pF
Ingångskänslighet (0 dB hög förstärkning)	75 μV för 200 mV utgång
Ingångskänslighet (-6 dB hög förstärkning)	145 μV för 200 mV utgång
Resistiv ingångsbelastning	70, 100, 150 & 400Ω
Kapacitiv ingångsbelastning	1000, 4300pF
Maximal ingångsnivå (0 dB hög förstärkning)	5,1 mV vid 1 kHz
Maximal ingångsnivå (-6 dB låg förstärkning)	10 mV vid 1 kHz
Förstärkning (0 dB hög förstärkning)	69 dB vid 1 kHz
Förstärkning (-6 dB låg förstärkning)	63 dB vid 1 kHz
Frekvensgång (100 kΩ utgångsbelastning)	13 Hz till 70 kHz (-0.2 dB)
RIAA-noggrannhet (100 kΩ utgångsbelastning)	Bättre än ±0.2 dB 65 kHz till 70 kHz
THD+Brus (-6 dB hög förstärkning)	Typiskt 0,035 % vid 1 V Bandbredd 100 Hz till 22 kHz
Brus (150 Ω terminator och -6 dB låg förstärkning)	Typiskt -75 dB V ovägt 85 Hz till 40 kHz
Signal-brus-förhållande	-67dB

Utgångsspecifikationer

Maximal utgångsnivå	13V RMS
Nominell utgångsnivå	200mV
Utgångsresistans	100Ω

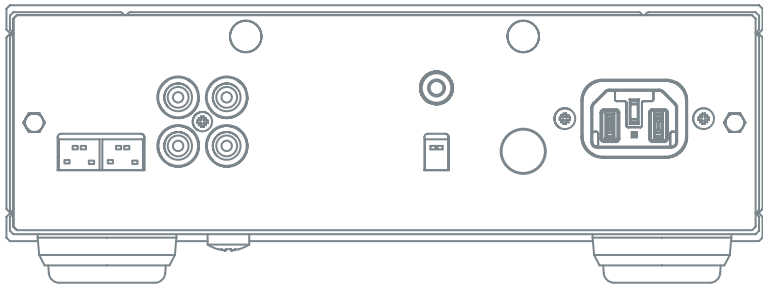
Dimensioner/Vikt

Mått (B x H x D)	218 x 80 x 325mm (8.6 x 3.2 x 12.8tum)
Nettovikt	2.9kg (6.4pund)
Förpackad vikt	3.9kg (8.6pund)

Strömförsörjning

Strömförsörjning	AC-nät 230 V / 220 V / 120 V / 100 V nominellt ±10 %
Strömförbrukning	20W
Strömförbrukning (Standby)	0.4W
Säkringsvärden	T250mA L 250V - 230V 50Hz / 220V 60Hz T500mA L 250V - 120V 60Hz / 100V 50/60Hz
Omgivningstemperatur vid drift	5 to 35 °C

Follow Rega across our
social channels:



rega

MADE IN ENGLAND

AOS MC v. 3
Rega Research Ltd.

Registered office: 6 Coopers Way, Temple Farm Industrial Estate, Southend-on-Sea, Essex, SS2 5TE, England